CẬP NHẬT PHÁP LUẬT THÁNG 10 NĂM 2022

LEGAL UPDATES ON OCTOBER 2022

1. Người sử dụng lao động không còn được giảm mức đóng bảo hiểm thất nghiệp/ *Employers are no longer entitled to a reduction in unemployment insurance premium*

Trước đó, nhằm hỗ trợ cho tổ chức, doanh nghiệp trong đại dịch Covid, Nhà nước đã áp dụng chính sách giảm mức đóng bảo hiểm thất nghiệp cho người sử dụng lao động theo Nghị quyết số 116/NQ-CP năm 2021 từ ngày 01/10/2021 đến 30/9/2022. Cụ thể: “Người sử dụng lao động được giảm mức đóng từ 1% xuống bằng 0% quỹ tiền lương tháng của những người lao động thuộc đối tượng tham gia bảo hiểm thất nghiệp”.

*Previously, to support organizations and businesses during the Covid pandemic, the State had applied the policy of reducing unemployment insurance premiums for employers according to Resolution No. 116/NQ-CP in 2021 from October 1, 2021, to September 30, 2022. Specifically: “The employer is entitled to reduce the contribution rate from 1% to 0% of the salary fund months of employees who are eligible to participate in unemployment insurance”.*

Theo đó, nhóm đối tượng được giảm 1% mức đóng bảo hiểm thất nghiệp (từ ngày 01/10/2021 đến ngày 30/9/2022) là người sử dụng lao động đang tham gia bảo hiểm thất nghiệp trước ngày 01/10/2021. Người sử dụng lao động được giảm mức đóng nêu trên không bao gồm các cơ quan nhà nước, tổ chức chính trị, tổ chức chính trị - xã hội, đơn vị vũ trang nhân dân và đơn vị sự nghiệp công lập do ngân sách nhà nước bảo đảm chi thường xuyên. Như vậy, từ ngày 01/10/2022, các doanh nghiệp sẽ phải quay trở lại mức đóng 1% cho quỹ bảo hiểm thất nghiệp.

*Accordingly, the group of subjects entitled to a 1% reduction in unemployment insurance premiums (from October 1, 2021, to September 30, 2022) are employers who are participating in unemployment insurance before October 1. 2021. Employers entitled to a reduction in the aforesaid contribution rate do not include state agencies, political organizations, socio-political organizations, people's armed forces units and public non-business units funded by the state budget. water to ensure recurrent expenditure. Thus, from October 1, 2022, businesses will have to return to the 1% contribution rate to the unemployment insurance fund.*

2. Miễn phí cấp và sử dụng tài khoản định danh điện tử/ *Free issue and use of electronic identification accounts*

Nghị định số 59/2022/NĐ-CP ngày 05/9/2022 của Chính phủ quy định về định danh và xác thực điện tử và có hiệu lực thi hành từ ngày 20/10/2022. Chủ thể danh tính điện tử là tổ chức, cá nhân được xác định gắn với danh tính điện tử - thông tin của một cá nhân hoặc một tổ chức trong hệ thống định danh và xác thực điện tử cho phép xác định duy nhất cá nhân hoặc tổ chức đó trên môi trường điện tử. Theo quy định tại Điều 12 Nghị định 59, tài khoản định danh điện tử của cá nhân đều có các thông tin cơ bản quan trọng để xác định danh tính, trong đó phân chia 2 loại:

*Decree No. 59/2022/ND-CP dated September 5, 2022, of the Government providing for electronic identification and authentication and takes effect from October 20, 2022. An electronic identity subject is an organization or individual identified with an electronic identity - information of an individual or an organization in an electronic identification and authentication system that allows an individual to be uniquely identified or the organization in an electronic environment. According to the provisions of Article 12 of Decree 59, everyone’s electronic identification account has important basic information for identification, which is divided into two types:*

Tài khoản định danh điện tử cá nhân mức độ 1 gồm: Số định danh; họ tên; ngày sinh; giới tính; ảnh chân dung. Trường hợp là người nước ngoài thì có thêm thông tin về số, ký hiệu, ngày, tháng, năm, loại giấy tờ và nơi cấp hộ chiếu hoặc giấy tờ có giá trị đi lại quốc tế.

*Level 1 personal electronic identification accounts include: Identification number; full name; Date of birth; sex; Portrait. In case of being a foreigner, there is more information about the number, symbol, date, month, year, type of document and place of issue of passport or international travel document.*

- Giá trị sử dụng: có giá trị chứng minh các thông tin cá nhân trong các hoạt động, giao dịch có yêu cầu cung cấp thông tin cá nhân.

*- Validity: it has the value of providing personal information in activities and transactions that require the provision of personal information.*

Tài khoản định danh điện tử cá nhân mức độ 2: Tài khoản có đầy đủ thông tin cá nhân như cấp độ 1, ngoài ra còn có thêm thông tin sinh trắc học là vân tay.

*Level 2 personal electronic identification account: The account has full personal information like level 1, in addition to biometric information such as fingerprints.*

Giá trị sử dụng: giá trị tương đương như việc sử dụng thẻ Căn cước công dân trong thực hiện các giao dịch mà yêu cầu xuất trình thẻ Căn cước; cung cấp thông tin các loại giấy tờ đã được đồng bộ vào tài khoản định danh điện tử khi thực hiện các giao dịch liên quan.

*- Validity:* e*quivalent to the use of a citizen ID card in performing transactions that require the presentation of an ID card; provide information about documents that have been synchronized to the electronic identity account when performing related transactions.*

3. Thu hồi tên miền đối với hệ thống thông tin xâm phạm an ninh quốc gia/ *Revocation of domain names for information systems infringing upon national security*

Nghị định số 53/2022/NĐ-CP của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An ninh mạng và có hiệu lực thi hành từ ngày 01/10/2022. Từ ngày 01/10, hệ thống thông tin đang được sử dụng vào mục đích xâm phạm an ninh quốc gia, trật tự an toàn xã hội sẽ bị đình chỉ, tạm đình chỉ hoặc yêu cầu ngừng hoạt động của hệ thống thông tin, thu hồi tên miền. Theo Nghị định 53, doanh nghiệp trong và ngoài nước cung cấp dịch vụ trên mạng viễn thông, mạng Internet, các dịch vụ gia tăng trên không gian mạng tại Việt Nam phải thực hiện lưu trữ những dữ liệu sau tại Việt Nam (hình thức lưu trữ dữ liệu tại Việt Nam sẽ do doanh nghiệp quyết định):

*Decree No. 53/2022/ND-CP of the Government detailing several articles of the Law on Cybersecurity and takes effect from October 1, 2022. From October 1, the information system that is being used for the purpose of infringing upon national security, social order and safety will be suspended, suspended, or requested to stop the operation of the information system. domain name revocation. According to Decree 53, domestic and foreign enterprises providing services on telecommunications networks, the Internet, and value-added services in cyberspace in Vietnam must store the following data in Vietnam (in the form of: data storage in Vietnam will be decided by the enterprise):*

- Dữ liệu về thông tin cá nhân của người sử dụng dịch vụ tại Việt Nam;

*Data on personal information of service users in Vietnam;*

- Dữ liệu do người sử dụng dịch vụ tại Việt Nam tạo ra: tên tài khoản, thời gian sử dụng dịch vụ, thông tin thẻ tín dụng, địa chỉ thư điện tử, địa chỉ mạng (IP) đăng nhập, đăng xuất gần nhất, số điện thoại đăng ký được gắn với tài khoản hoặc dữ liệu;

*Data created by service users in Vietnam: account name, service time, credit card information, email address, last logged in and logged out network (IP) address, the registered phone number associated with the account or data;*

- Dữ liệu về mối quan hệ của người sử dụng dịch vụ tại Việt Nam: bạn bè, nhóm mà người sử dụng dịch vụ kết nối hoặc tương tác. Thời gian lưu trữ dữ liệu bắt đầu từ khi doanh nghiệp nhận được yêu cầu lưu trữ dữ liệu đến khi kết thúc yêu cầu; thời gian lưu trữ tối thiểu là 24 tháng.

*Data on the relationship of service users in Vietnam: friends, groups with which service users connect or interact. The data storage period starts from the time the enterprise receives the data storage request to the end of the request; Minimum storage period is 24 months.*

4. 05 trường hợp thông tin bị yêu cầu xóa bỏ trên không gian mạng/*05 cases in which information was requested to be deleted in cyberspace*

Nghị định số 53/2022/NĐ-CP của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An ninh mạng và có hiệu lực thi hành từ ngày 01/10/2022. Theo khoản 1 Điều 19 Nghị định đã nêu rõ 05 trường hợp bị áp dụng biện pháp yêu cầu xóa bỏ thông tin trái pháp luật hoặc thông tin sai sự thật trên không gian mạng, bao gồm:

*Decree No. 53/2022/ND-CP of the Government detailing several articles of the Law on Cybersecurity and takes effect from October 1, 2022. According to Clause 1, Article 19 of the Decree, there are 05 cases where the measure of requesting the deletion of illegal or untrue information in cyberspace is applied, including:*

(i) Khi thông tin trên không gian mạng được cơ quan có thẩm quyền xác định là có nội dung xâm phạm an ninh quốc gia, tuyên truyền chống Nhà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam; kích động gây bạo loạn, phá rối an ninh, gây rối trật tự công cộng theo quy định của pháp luật;

*When information on cyberspace is determined by a competent authority to contain content that infringes upon national security or propagates against the State of the Socialist Republic of Vietnam; inciting riots, disrupting security, or disrupting public order in accordance with law;*

(ii) Khi có căn cứ pháp luật xác định thông tin trên không gian mạng có nội dung làm nhục, vu khống; xâm phạm trật tự quản lý kinh tế; bịa đặt, sai sự thật gây hoang mang trong nhân dân, gây thiệt hại nghiêm trọng cho hoạt động kinh tế - xã hội đến mức phải yêu cầu xóa bỏ thông tin;

*When there is a legal basis to determine that information on cyberspace contains content that is humiliating or slanderous; infringing upon the economic management order; fabricating, falsely causing confusion among the people, causing serious damage to socio-economic activities to the extent that information must be deleted;*

(iii) Các thông tin trên không gian mạng khác có nội dung xuyên tạc lịch sử, phủ nhận thành tựu cách mạng, phá hoại khối đại đoàn kết toàn dân tộc, xúc phạm tôn giáo, phân biệt đối xử về giới, phân biệt chủng tộc;

*Other information on cyberspace with content that distorts history, denies revolutionary achievements, undermines the great national unity bloc, offends religion, discriminates against gender, discriminates against race;*

(iv) Các thông tin trên không gian mạng khác có nội dung về hoạt động mại dâm, tệ nạn xã hội, mua bán người; đăng tải thông tin dâm ô, đồi trụy, tội ác; phá hoại thuần phong, mỹ tục của dân tộc, đạo đức xã hội, sức khỏe của cộng đồng;

*Information on other cyberspace with content about prostitution, social evils, human trafficking; posting lewd, depraved, criminal information; undermining the nation's fine customs and traditions, social morality, and the health of the community;*

(v) Các thông tin trên không gian mạng khác có nội dung xúi giục, lôi kéo, kích động người khác phạm tội.

*Information on other cyberspace with content that incites, entices or incites others to commit crimes.*

*5. Sửa đổi, bổ sung thủ tục hành chính liên quan đến hoạt động kinh doanh lĩnh vực hàng hải/ Amending and supplementing administrative procedures related to maritime business activities*

Nghị định số 69/2022/NĐ-CP của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của các Nghị định quy định liên quan đến hoạt động kinh doanh trong lĩnh vực hàng hải và có hiệu lực từ ngày 30/10/2022. Trong đó: Nghị định sửa đổi, bổ sung một số thủ tục hành chính liên quan đến hoạt động kinh doanh trong lĩnh vực hàng hải gồm:

*Decree No. 69/2022/ND-CP of the Government amending and supplementing several articles of the Decrees regulating business activities in the maritime sector and takes effect from October 30, 2022. In which: Decree amending and supplementing several administrative procedures related to business activities in the maritime sector, including:*

- Thủ tục giao tuyến dẫn tàu (Điều 19 Nghị định số 70/2017/NĐ-CP);

*Procedures for ship routing (Article 19 of Decree No. 70/2017/ND-CP);*

- Cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh khai thác cảng biển (Điều 10 Nghị định số 37/2017/NĐ-CP);

*Issuance of Certificate of eligibility for seaport operation business (Article 10 of Decree No. 37/2017/ND-CP);*

- Cấp lại Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh khai thác cảng biển (Điều 11 Nghị định số 37/2017/NĐ-CP);

*Re-issuance of Certificate of eligibility for seaport operation business (Article 11 of Decree No. 37/2017/ND-CP);*

- Thủ tục đề nghị thỏa thuận vị trí, thông số kỹ thuật chi tiết cảng biển, bến cảng, cầu cảng, luồng hàng hải (Điều 6 Nghị định số 58/2017/NĐ-CP).

*Procedures for requesting agreement on location, detailed specifications of seaports, ports, wharves, and navigational channels (Article 6 of Decree No. 58/2017/ND-CP).*